~AMMONIM (70) (Am'mon-im) [The Peoples]

- And it came about afterward that the sons of Moab and the sons of Ammon and with them some of the Ammonim came against Jehoshaphat in war. (2 Chronicles 20:1)
- The Masoretic text refers to some of the Ammonim; Hebrew, 'Ammoh-nim' as being joined with the sons of Moab and of Ammon in war against Jehoshaphat king of Judah.
- The King James Version inserts the word other to make the text read, the children of Moab, and the children of Ammon, and with them *other* beside the Ammonites, while some other translations render the phrase in question as reading some of the Ammonites, MR, JP, Dy, though this seems illogical since the Ammonites are already mentioned in the verse.
- Biblia Hebraica Stuttgartensia Footnote and most modern translations Ro, Mo, AT, RS, JB, regard the text as referring to the Meunim of;
- And the true God continued to help him against the Philistines and against the Arabians that were dwelling in Gurbaal and the Meunim. (2 Chronicles 26:7)
- This view supposes that a scribal error resulted in the first two consonants of the Hebrew Me'u-nim' being transposed, thus giving 'Am-moh-nim'.
- This identification with the Meunim may find support in the fact that the remainder of the account of the fight against Jehoshaphat refers to the mountainous region of Seir, in place of the Ammonim, as joined with the Ammonite-Moabite forces.
- And now here the sons of Ammon, and Moab and the mountainous region of Seir, whom you did not allow Israel to invade when they were coming out of the land of Egypt, but they turned away from them and did not annihilate them. (2 Chronicles 20:10)
- And at the time that they started off with the joyful cry and praise, Yehowah set men in ambush against the sons of Ammon,

- Moab and the mountainous region of Seir who were coming into Judah, and they went smiting one another. (2 Chronicles 20:22)
- And the sons of Ammon and Moab proceeded to stand up against the inhabitants of the mountainous region of Seir to devote them to destruction and annihilate them, and as soon as they finished with the inhabitants of Seir, they helped each one to bring his own fellow to ruin. (2 Chronicles 20:23)
- The translators of the Septuagint used the same Greek word *Minai'on* to render the Hebrew term at;
- And it came about afterward that the sons of Moab and the sons of Ammon and with them some of the Ammonim came against Jehoshaphat in war. (2 Chronicles 20:1)
- As they did in the texts referring to the Meunim, showing that they understood them to be the same.

See Also MEUNIM

Since the matter is not certain, however, some translations, such as that of Isaac Leeser and the New World Translation, prefer simply to transliterate the term into English, thereby retaining the wording found in the Masoretic text.